

## УКРАЇНСЬКО ЄВРЕЙСЬКІ ЗУСТРІЧІ

### 15 вересня, четвер

10.00-10.55 Презентація українського перекладу книжки спогадів і релігійних рефлексій Труді Розенберг «Зазнати чудо?» (Міжнародний центр «Голокост» ім. доктора А.Шварца, Львів, 2016) за участі письменниці Гані Федорович (Зальцбург, Австрія), автора післяслова «Бачити Бога навіть над безоднею пекла» Мирослава Мариновича та перекладача Андрія Павлишина

*Палац Потоцьких, дзеркальна зала*

12.00-12.45 Розмова «Аг'нон: 50 кроків, щоб зрозуміти. Можливість перекладу» за участі Маріанни Максим'як (модератор), Олександра Красовицького («Фоліо», Харків), Юрія Матевощука («Крок», Тернопіль), перекладачів Софії Андрухович, Петра Рихла, Євгенії Сенік, Остапа Сливинського, Анни Хромової

*Палац Потоцьких, дзеркальна зала*

### 16 вересня, п'ятниця

14.00-14.45 Презентація меморіальних заходів з нагоди 100-х роковин від дня смерті Шолом-Алейхема та українських перекладів великого письменника; за участі Леоніда Фінберга (Центр досліджень історії та культури східноєвропейського єврейства, Київ), засновника Товариства єврейської культури у Львові ім. Шолом Алейхема Бориса Дорфмана та журналіста Марка Сімкіна (Львів).

*Палац Потоцьких, голуба зала*

17.00-17.45 Презентація творчого доробку уродженця Бучача, хронікера загибелі Варшавського гетто, відомого ізраїльського письменника мовою іврит Рубена Фельдшу (1900–1980); за участі доктора Лоренса Вайнбаума, виконувача обов'язків генерального директора Світового Єврейського Конгресу Ізраїлю, директора Ізраїльської Ради з міжнародних відносин, головного редактора «Ізраїльського журналу закордонних справ»; модератор Андрій Павлишин.

*Палац Потоцьких, дзеркальна зала*

### 17 вересня, субота

10.30-12.00 Презентація книжки Павла-Роберта Маґочія та Йоханана Петровського-Штерна «Євреї та українці. Тисячоліття співіснування» (видавництво Валерія Падяка, Ужгород, 2016) за участі автора, професора П.-Р. Маґочія та перекладачки Оксани Форостини; анонс видання книжки «Бабин Яр: історія і пам'ять» (видавництво «Дух і Літера», Київ, 2016) за участі співредактора книжки, історика, доктора політичних наук Владислава Гриневича

*Палац Потоцьких, дзеркальна зала*

### 18 вересня, неділя

12.00-13.15 Презентація книги Галини Глембоцької (Львів) «Художники-євреї Львова першої половини ХХ века. Жизнь. Творчество. Судьба» (Міжнародна асоціація меморіалістів 33-45, Львів, 2015.), за участі мистецтвознавця Вікторії Сушак (Львів-Женева) і журналіста Марка Сімкіна (Львів)

*Палац Потоцьких, дзеркальна зала*



[ukrainianjewishencounter.org](http://ukrainianjewishencounter.org)